



MODIFICATION #1

RETOURNER LES SOUMISSIONS À /
RETURN BIDS TO :

Module de réception des soumissions de l'Agence
Parcs Canada, Service national de passation de
marchés

TÉLÉCOPIEUR: **1-877-558-2349**

Courriel de soumission / Bid Email :
pc.soumissionsest-bidseast.pc@canada.ca

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les
réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier
électronique à toute autre adresse électronique peuvent ne
pas être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de **15
mégaoctets**. L'APC n'est pas responsable des erreurs de
transmission. Les courriers électroniques contenant des liens
vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés.

This is the only acceptable email address for responses to bid
solicitation. Bids submitted by email any other email address
may not be accepted.

The maximum email file size is **15 megabytes**. PCA is not
responsible for any transmission errors. Emails with links to
bid documents will not be accepted

APPEL D'OFFRES

Proposition à : l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine
du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par
référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les
biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille
ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Proposal To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of
Canada, in accordance with the terms and conditions set out
herein, referred to herein or attached hereto, the goods,
services, and construction listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefor

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Bureau de distribution :

Agence Parcs Canada
Opérations des approvisionnements
Cornwall, Ontario, K6H 6S2

Title-Sujet Construction d'un nouveau sentier polyvalent dans le parc urbain national de la Rouge		
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P201-20-0106/A	Date: 26 novembre 2020	
GETS Reference No. - No de reference de SEAG PW-20-00935013	Client Ref. No. - No. de réf du client. n/a	
Solicitation Closes (YY-MM-DD):		
at - à 14h00	on - le 2020-12-10	Time Zone - Fuseau horaire : EST - HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: Adresser toute demande de renseignements à : Sheldon Lalonde (sheldon.lalonde@canada.ca)		
Telephone No. - No de téléphone: 343-585-3836	Fax No. - No de FAX: 1-877-558-2349	
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction : See Herein - Voir aux présentes		

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)

À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE (taper ou écrire en caractères
d'imprimerie)

Vendor/Firm Name - Nom du fournisseur/de l'entrepreneur	
Address - Adresse	
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Titale - Titre	
Telephone No. - N° de téléphone:	_____
Facsimile No. - N° de télécopieur:	_____
Signature	Date

INVITATION À SOUMISSIONNER

MODIFICATION #1

OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION :

1. **Révisions des spécifications et dessins par WSP CANADA GROUP LIMITED, attaché à part :**
 - **Bob to Boyles Trails Issued for Tender - November 24, 2020**
2. **Section « IP03 VISITE OBLIGATOIRE DES LIEUX » est supprimé et remplacé par :**

IP03 VISITE OBLIGATOIRE DES LIEUX

1. Il y aura une visite des lieux **obligatoire le 02 décembre 2020 à 11h00 HNE**. Les soumissionnaires intéressés devront se présenter à :

Parc urbain national de la Rouge
7914 14th Ave, Markham Ontario, L6B 1A8
Terrain de stationnement (**43°52'09.15N 79°11'30.81W**)

Ordre du jour :

11h00 - 12h00 : enregistrement obligatoire pour les soumissionnaires, une pièce d'identité sera requise ;

11h00 - 14h00 : Tous les participants auront la possibilité de parcourir seuls deux tronçons de tracé des sentiers, afin d'observer la distance sociale. Le premier emplacement est à partir du point d'arrivée. Le deuxième emplacement sera à 5 km au nord de Reesor Road. Les soumissionnaires auront jusqu'à 14h00 pour passer sur ces segments de sentiers. Les soumissionnaires recevront une carte des emplacements de stationnement pour accéder à ces zones ;

14h00 à 14h15 : Les soumissionnaires doivent appeler la ligne téléphonique de Parcs Canada - seront fournis à l'enregistrement ;

14h15 à 15h00 : Une présentation de Parcs Canada débutera, permettant une discussion au téléphone pour respecter la distance sociale et les restrictions de rassemblement.

2. La visite des lieux est **OBLIGATOIRE** pour ce projet. La signature du représentant du soumissionnaire sera requise sur le formulaire de présence à la visite des lieux. Les soumissions soumises par les soumissionnaires qui n'ont pas signé le formulaire de présence seront rejetées.
3. Équipement de sécurité — Il est obligatoire pour toute personne visitant le site de porter l'équipement de protection personnel approprié (lunettes de sécurité, chaussures de sécurité, veste et casque de chantier, etc.). Le personnel de l'entrepreneur et toute personne non munis des équipements de sécurité requis se verront refuser l'accès au site.

4. Veuillez noter qu'il y aura une limite de deux (2) représentants par soumissionnaire participant à la visite des lieux. Les soumissionnaires qui ne se présentent pas ou qui n'envoient pas de représentant ne se verront pas attribuer un autre rendez-vous.

5. Les soumissionnaires intéressés doivent respecter avec diligence les mesures de précaution de l'APC relativement à la COVID19 :
 - a. Se désinfecter les mains justes avant d'entrer dans l'installation ;
 - b. Maintenir une distance minimale de deux mètres avec les autres personnes ;
 - c. Respecter les directives nationales de l'APC concernant le port d'un masque non médical ou d'un couvre-visage lorsqu'il n'est pas possible de maintenir constamment une distance physique de deux mètres avec les autres ;
 - d. Réduire au minimum les points de contact ;
 - e. Éviter d'entrer dans les lieux de réunion ou les salles de repas utilisées par les employés de l'APC ;
 - f. Réduire au minimum l'utilisation des toilettes des employés de l'APC ;
 - g. Respecter les mesures supplémentaires décrites dans son propre plan organisationnel lié à la COVID-19 (le cas échéant).

6. Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante, au moins 24 heures avant la visite des lieux à la fréquentation confirmer et fournir le nom (s) de la personne (s) qui participera.

7. Toute clarification ou modification de l'appel d'offres résultant de la visite des lieux sera incluse en tant que modification de l'appel d'offres.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CETTE DEMANDE RESTENT LES MÊMES